



ฉลากความต้องการพิเศษในท้องถิ่นสำหรับสารกำจัดศัตรูพืชในฮาวาย

Charles Nagamine¹ และ Lance Kobashigawa²

¹โครงการศึกษาการลดความเสี่ยงจากสารกำจัดศัตรูพืชของ CTAHR ²แผนกสารกำจัดศัตรูพืช กรมวิชาการเกษตรรัฐฮาวาย

ฉลากความต้องการพิเศษในท้องถิ่นคืออะไร

ฉลากความต้องการพิเศษในท้องถิ่น (Special local need labeling: SLN labeling) คือคำแนะนำในการใช้สารกำจัดศัตรูพืชในการดูแลพืชไร่ (เช่น ผัก) วัตถุ (เช่น ภาชนะบรรจุพืช) หรือสถานที่ตั้ง (เช่น “เกาะนอกชายฝั่ง”) ที่พิมพ์ออกมา โดยให้คำแนะนำสำหรับการดูแลรักษาพืชผล สิ่งของ หรือสถานที่ที่ฉลากบนภาชนะบรรจุของสารกำจัดศัตรูพืชไม่ได้กล่าวถึง นอกจากนี้ยังจำกัดการใช้กับรัฐ อาณาเขต หรือส่วนที่เฉพาะเจาะจงอื่น ๆ ของสหรัฐอเมริกา

ฉลาก SLN ไม่ได้ติดอยู่กับภาชนะบรรจุของสารกำจัดศัตรูพืช แต่ถูกพิมพ์บนกระดาษธรรมดาหนึ่งแผ่นหรือมากกว่านั้น จะมองว่าฉลาก SLN เป็นส่วนเสริมของฉลากบนภาชนะบรรจุของสารกำจัดศัตรูพืชก็ได้ ฉลากบนภาชนะบรรจุจะบอกว่าคุณสามารถใช้สารกำจัดศัตรูพืชในการรักษาพืชผล วัตถุ หรือสถานที่อะไรได้อย่างถูกกฎหมาย การใช้สารกำจัดศัตรูพืชเพื่อฉีดพ่นอย่างอื่นนั้นผิดกฎหมาย ยกตัวอย่างเช่น จะเป็นการผิดกฎหมายในการที่จะฉีดพ่นผักด้วยสารกำจัดศัตรูพืชที่ชื่อว่า Pyrethol Spray หากบนฉลากไม่มีผักอยู่ในรายการ แต่หากหนึ่งในฉลาก SLN ของฮาวายได้ลงทะเบียนไว้ให้ใช้ Pyrethol Spray กับผักได้ อย่างนั้นก็จะถือว่าถูกกฎหมาย โดยที่ผู้ใช้จะต้องปฏิบัติตามกฎสำหรับฉลาก SLN

กฎสำหรับฉลาก SLN

ตัวอย่างของฉลาก SLN แสดงในหน้า 2

1. ผู้ใช้สารกำจัดศัตรูพืชจะต้องมีสำเนาฉลาก SLN ณ เวลาที่มีการใช้งาน ผู้ใช้ไม่จำเป็นต้องพกสำเนา แต่ควรจะสามารถแสดงให้ดูได้หากผู้ตรวจสอบสารกำจัดศัตรูพืชขอฉลาก SLN แต่ละฉบับจะช่วยให้ผู้ใช้ไม่ลืมข้อกำหนดนี้โดยการแสดงข้อความเช่นนี้: ฉลากนี้จะต้องอยู่ในความครอบครองของผู้ใช้ ณ เวลาที่มีการใช้งาน กฎนี้ใช้กับสารกำจัดศัตรูพืชใด ๆ ที่มีชื่อในฉลาก SLN ไม่ว่าจะเป็สารกำจัดศัตรูพืชที่มีชื่อจำกัดในการใช้งานหรือไม่

2. จะต้องไม่มีการยกเลิก เพิกถอนฉลาก SLN หรือทำให้ใช้งานไม่ได้ (รายละเอียดปรากฏอยู่ด้านล่างในส่วน ฉลาก SLN ของฮาวาย)
3. จะต้องมีการออกฉลาก SLN สำหรับฮาวาย นี่หมายถึงว่าผู้ปลูกฮาวายไม่สามารถใช้ฉลาก SLN ที่ออกให้กับฮาวายเปอร์โตริโกหรือฟลอริดาได้ ฉลาก SLN ที่ออกให้สำหรับฮาวายจะแสดงข้อความ: เพื่อการจำหน่ายและใช้งานภายในฮาวายเท่านั้น
4. ฉลาก SLN จะต้องเป็นปัจจุบัน การใช้ที่อธิบายไว้ในฉลาก SLN จะต้องเกิดขึ้นก่อนวันหมดอายุที่พิมพ์บนฉลาก SLN (รายละเอียดปรากฏอยู่ด้านล่างในส่วน ฉลาก SLN ที่หมดอายุแล้ว)
5. ชื่อผลิตภัณฑ์และเลขทะเบียน EPA ที่แสดงบนฉลาก SLN จะต้องตรงกับชื่อผลิตภัณฑ์และเลขทะเบียน EPA ที่แสดงบนภาชนะบรรจุของสารกำจัดศัตรูพืช ตัวอย่างแสดงในหน้า 3
6. ผู้ใช้สารกำจัดศัตรูพืชจะต้องปฏิบัติตามคำแนะนำที่เกี่ยวข้องทั้งหมดบนฉลากบนภาชนะบรรจุของสารกำจัดศัตรูพืชด้วย

ฉลาก SLN ของฮาวาย

ปัจจุบันมีฉลาก SLN ประมาณ 50 ฉบับที่ใช้งานในฮาวาย แต่ละฉบับจะอนุญาตให้ผู้ใช้ใช้ฮาวายสารกำจัดศัตรูพืชที่เฉพาะเจาะจงในการรักษาพืชผล วัตถุ หรือสถานที่ที่ไม่ได้รับอนุญาตบนฉลากของสารกำจัดศัตรูพืชได้ ฉลาก SLN ของฮาวายจะครอบคลุมสารพัดทั้งผลไม้ ถั่ว เครื่องดื่ม ธัญพืช และพืชผักต่างๆ การควบคุมยุง การควบคุมแมลงวันผลไม้ การควบคุมหนู การสุก้าบิลเรือนเพาะชำพืช และการล้างระบบน้ำหยด เป็นกลุ่มหากต้องการทราบว่าฉลาก SLN ของฮาวายใดจะตรงกับความต้องการด้านการจัดการศัตรูพืชของคุณหรือไม่ ให้ปรึกษาแหล่งข้อมูลเหล่านี้:

- ตัวแทนจำหน่ายสารกำจัดศัตรูพืชของคุณ ถามว่า “มีฉลากความต้องการพิเศษในท้องถิ่นใดสำหรับสารกำจัดศัตรูพืชใดเพื่อควบคุม [ชื่อศัตรูพืชของคุณ] ใน [ชื่อพืชผล สิ่งของ หรือสถานที่ของคุณ] ในฮาวายหรือไม่”

ตัวอย่างฉลากความต้องการพิเศษในท้องถิ่น (Special Local Need: SLN)

ชื่อผลิตภัณฑ์

เลขทะเบียน EPA ของผลิตภัณฑ์

พืชผล

วันหมดอายุของฉลาก

RESTRICTED USE PESTICIDE
Due to Aquatic Toxicity
For retail sale to and use only be Certified Applicator or persons under their direct supervision
and only for those uses covered by the Certified Applicator's certification.

SECTION 24(c) REGISTRATION

PYRETHROL SPRAY

EPA Reg. No. 34704-232 EPA SLN NO. HI-980031

FOR DISTRIBUTION AND USE ONLY WITHIN HAWAII
Applicable directions, restrictions, and precautions on
the EPA registered label are to be followed.
This label must be in the possession of the user at the time of application.

DIRECTIONS FOR USE

CROP	PEST	DOSAGE	P.H.I.
TARO	Root Aphids	1 pint per acre	28 days

A nonionic surfactant may be added to improve coverage.
Personal protective equipment required for early entry to treat areas that is permitted
under the Worker Protection Standard and that involves contact with anything that has
been treated, such as plants, soil, or water, is: coveralls, chemical-resistant gloves (such
as barrier laminate, butyl rubber, nitrile rubber, or viton), and shoes and socks.
Use direct spray equipment to apply the spray mixture directly to bunches, crown, and leaf
sheaths at the first sign of thrips; applications may be made at 7 to 10 day intervals, if
needed.
Do not apply this product through any type of irrigation system.

Date issued: June 5, 1998
Expiration Date: June 4, 2003
This label is valid until June 4, 2002 or until otherwise amended, withdrawn, cancelled or suspended.



24(c) Registrant:
BeKay Corporation
Box 502
Kansas City, MO 75231-1124

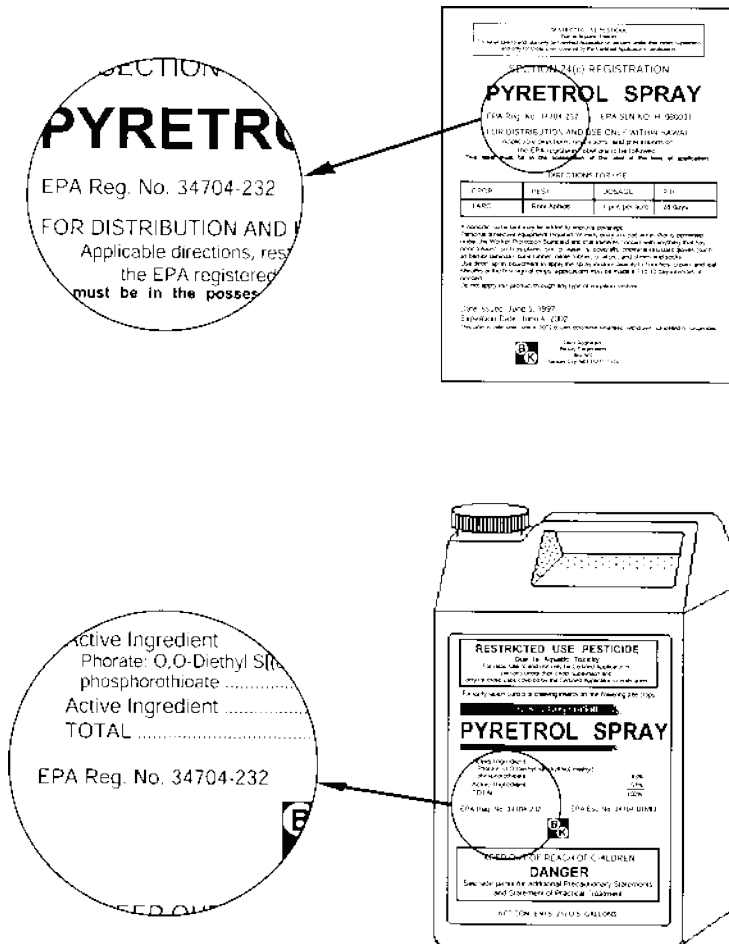
- แผนกสารกำจัดศัตรูพืชของกรมวิชาการเกษตรรัฐฮาวาย
สำนักงานนี้มีหน้าที่รับผิดชอบในการออกฉลาก SLN ซึ่ง
จะเก็บรักษาเพิ่มของการลงทะเบียนสำหรับฉลาก SLN
ที่ใช้งานและหมดอายุแล้ว ดูรายการสารกำจัดศัตรูพืชที่
ลงทะเบียนความต้องการพิเศษในฮาวายในปัจจุบันของ
HDOA ทางอินเทอร์เน็ตได้ที่ http://www.hawaiiag.org/hdoa/pi_pest_list.htm ข้อควรระวัง: หากคุณวางแผนที่
จะใช้สารกำจัดศัตรูพืชตามฉลาก SLN ที่ระบุไว้ในรายการ
ของ HDOA คุณจะต้องมีสำเนาของฉลาก SLN ที่เหมาะ
สมในความครอบครองของคุณ ณ เวลาที่ใช้งาน สำหรับ

ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับฉลาก SLN ซึ่งรวมถึงหลักเกณฑ์
สำหรับการลงทะเบียนฉลาก SLN และการคงรักษาฉลาก
เหล่านั้น คุณสามารถโทรหาแผนกสารกำจัดศัตรูพืชของ
กรมวิชาการเกษตรรัฐฮาวาย (ส่วนการลงทะเบียน) ใน
โฮโนลูลูได้ที่หมายเลข (808) 973-9412, (808) 973-
9414 หรือ (808) 973-9415

วิธีขอฉลาก SLN ของฮาวาย

สำเนาของฉลาก SLN มักจะหาได้จากผู้ผลิตสารกำจัดศัตรู
พืชหรือตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ที่ขายสารกำจัดศัตรูพืชนั้น

ชื่อผลิตภัณฑ์และเลขทะเบียน EPA ที่แสดงบนฉลาก SLN จะต้องตรงกับชื่อผลิตภัณฑ์และเลขทะเบียน EPA ที่แสดงบนภาชนะบรรจุของสารกำจัดศัตรูพืช



นอกจากนี้ฉลาก SLN บางฉบับยังสามารถหาได้จาก “ผู้จดทะเบียนบุคคลที่สาม” ซึ่งเป็นสมาคมหรือหน่วยงานภาครัฐที่รับผิดชอบในการลงทะเบียนฉลากแทนผู้ผลิตสารกำจัดศัตรูพืช

การดูให้ออกว่าเป็นฉลาก SLN

ผู้ผลิตสารกำจัดศัตรูพืชใช้ชื่อเรียกต่างกันไปในารระบุว่าเป็นฉลาก SLN ตัวอย่างบางส่วนก็เช่น: “Registration for Special Local Need”, “Special Local Need Label”, “24(c) Special Local Need Labeling”, “Section 24(c) Registration” และ “Supplemental Labeling for Special Local Need” ชื่อเรียกที่เฉพาะเจาะจงน้อยกว่าอื่น ๆ ก็เช่น: “Supplemental Labeling”, “Agricultural Bulletin”, “New Registration Bulletin” และ “Product Bulletin”

หากชื่อเรียกฉลากไม่ได้ระบุอย่างชัดเจนว่าเป็นฉลาก SLN ให้มองหา เลข EPA SLN เช่น “HI-980031” ซึ่งปกติจะพิมพ์ไว้แถวด้านบนหรือด้านล่างของฉลาก ตัวอย่างแสดงในหน้า 2

มีอะไรอยู่บนฉลาก SLN บ้าง

ฉลาก SLN แสดงคำแนะนำและข้อจำกัดในการใช้สารกำจัดศัตรูพืชเพื่อรักษาพืชผล วัตถุ หรือสถานที่เพิ่มเติม รวมถึงสิ่งต่อไปนี้:

1. ผลิตภัณฑ์สารกำจัดศัตรูพืชที่อาจใช้ บนฉลาก SLN แต่ละฉบับ ปกติจะแถวด้านบนของหน้าแรก จะมีชื่อผลิตภัณฑ์สารกำจัดศัตรูพืช (เรียกอีกอย่างว่า *ชื่อยี่ห้อ*) และ เลขทะเบียน EPA (มักจะย่อเป็น EPA Reg. No.) ซึ่งสัมพันธ์กับชื่อผลิตภัณฑ์และเลขทะเบียน EPA ที่พิมพ์ไว้บนฉลากของภาชนะบรรจุของสารกำจัดศัตรูพืชที่ตรงกันนั้น เฉพาะ

สารกำจัดศัตรูพืชที่มีชื่อยี่ห้อและเลขทะเบียน EPA ที่ตรงกันเท่านั้นที่จะสามารถนำไปใช้เพื่อดูแลรักษาพืชผล วัตถุ หรือสถานที่ที่ระบุไว้ในฉลาก SLN ได้ ระวังเรื่องความแตกต่างของชื่อยี่ห้อแบบนี้: “Pyretrol Spray, Pyretrol Premium Spray, Pyretrol 1.2E Insecticide Spray” ทั้งสามชื่อเป็นชื่อของผลิตภัณฑ์คนละตัว หากต้องการแยกแยะ ให้เปรียบเทียบเลขทะเบียน EPA ด้วยมีชื่อยี่ห้อเล็กน้อย แต่ละยี่ห้อจะมีเลขทะเบียน EPA ที่ไม่ซ้ำกัน

2. พืชผล วัตถุ หรือสถานที่พิเศษในท้องถิ่นที่อาจใช้ยากำจัดศัตรูพืชดูแลรักษา
3. ข้อจำกัดที่บังคับใช้เมื่อทำการดูแลรักษาพืชผล สิ่งของ หรือสถานที่ ตัวอย่างบางส่วนก็เช่น:
ห้ามใช้จนกว่าพืชจะมีอายุอย่างน้อย 4 เดือน ห้ามใช้ผ่านระบบชลประทาน
ห้ามใช้ภายในระยะเก็บเกี่ยว 30 วัน
4. ขนาดยาหรือความเจือจางที่จะใช้ ตัวอย่างบางส่วนก็เช่น:
ใช้ 1-2 ปอนด์ต่อเอเคอร์ต่อการเพาะปลูก
เตรียมส่วนผสม 20-24 ออนซ์ต่อ 100 แกลลอน
5. ช่วงเวลาของการดูแลรักษาด้วยสารกำจัดศัตรูพืช ตัวอย่างบางส่วนก็เช่น:
ใช้เมื่อต้นข้าวโพดอยู่ในระยะ 3-9 ใบ
ห้ามใช้กับไม้ผลหลังจากออกผลแล้ว
6. อุปกรณ์พิเศษ หากจำเป็น ตัวอย่างเช่น:
ใช้กับเครื่องพ่นที่สอบเทียบอย่างถูกต้องที่ติดหัวฉีดแบบมีที่ป้องกัน
7. สิ่งที่ต้องทำและไม่ควรทำอื่น ๆ เพื่อป้องกันอันตรายต่อผู้คน (ซึ่งรวมถึงผู้ใช้) สัตว์เลี้ยง หรือสัตว์ป่ามีค่า; หรือความเสียหายต่อพืชผล สิ่งของ หรือสถานที่; หรือพื้นที่อ่อนไหวต่อสิ่งแวดล้อม ตัวอย่างบางส่วนก็เช่น:
ห้ามใช้ภายในระยะ 1,000 ฟุตจากโรงเรียน ย่านที่อยู่อาศัย และอาคารของรัฐหรือเอกชน
อย่าปล่อยให้สัตว์มากินหญ้าในพื้นที่ที่ฉีดพ่น
ห้ามใช้ภายในระยะ 1,000 ฟุตจากบริเวณที่ทราบว่าเป็นที่ทำรังของค้างคาวผสมนกฮาวาย
คำแนะนำและข้อจำกัดเหล่านี้ทั้งหมดได้รับการตรวจสอบ

และลงทะเบียนกับกรมวิชาการเกษตรรัฐฮาวายและกับหน่วยงานคุ้มครองสิ่งแวดล้อมของสหรัฐอเมริกาแล้ว ฉลาก SLN คือเอกสารที่กรมวิชาการเกษตรรัฐฮาวายสามารถบังคับใช้ได้

หากคุณวางแผนที่จะซื้อสารกำจัดศัตรูพืชมาดูแลรักษาพืชผล สิ่งของ หรือสถานที่ที่ได้ระบุไว้ในฉลาก SLN ให้อ่านสำเนาฉลาก SLN ก่อนเพื่อศึกษารายละเอียด อ่านสำเนาฉลากบนภาชนะบรรจุของสารกำจัดศัตรูพืชเพื่อศึกษาสิ่งที่คุณต้องทำหรือหลีกเลี่ยงการทำให้ดูแลจัดการสารกำจัดศัตรูพืชได้ทั้งอย่างถูกกฎหมายและปลอดภัยด้วย จากนั้นคุณสามารถตัดสินใจได้ว่าคุณเต็มใจและสามารถปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งสองชุดได้หรือไม่

ฉลาก SLN ที่หมดอายุแล้ว

คุณจะต้องมีสำเนาฉลาก SLN ที่เป็นปัจจุบันอยู่ในความครอบครองของคุณเมื่อคุณใช้สารกำจัดศัตรูพืชเพื่อดูแลรักษาพืชผล สิ่งของ หรือสถานที่ที่ระบุไว้ในฉลาก SLN ปกติฉลาก SLN จะหมดอายุ 5 ปีหลังจากกรมวิชาการเกษตรรัฐฮาวายออกให้ วันหมดอายุจะปรากฏบนฉลาก SLN ทุกฉบับ หากเลยวันหมดอายุมาแล้ว ฉลาก SLN จะใช้งานไม่ได้ แต่ อาจมีฉบับต่ออายุหรือสิ่งทดแทนที่เหมาะสม ให้ตรวจสอบกับผู้ให้ฉลาก SLN ฉบับเดิมกับคุณ หากคุณสามารถฉบับต่ออายุ ให้อ่านเพื่อศึกษาว่ามีคำแนะนำหรือข้อจำกัดใดที่ได้เปลี่ยนแปลงไปบ้าง

การซื้อสารกำจัดศัตรูพืชสำหรับพืชผลหรือสถานที่พิเศษในท้องถิ่น

ก่อนที่คุณจะซื้อสารกำจัดศัตรูพืชเพื่อดูแลรักษาพืชผลหรือสถานที่ที่ได้ระบุไว้ในฉลาก SLN ให้พิจารณาวันหมดอายุของฉลากและขนาดบรรจุภัณฑ์ คุณจะใช้สารกำจัดศัตรูพืชกับพืชผล สิ่งของ หรือสถานที่ของคุณได้หมดก่อนฉลากจะหมดอายุหรือไม่ หากคุณไม่สามารถและผู้ผลิตหรือผู้จดทะเบียนบุคคลที่สามไม่ต่ออายุฉลาก เช่นนั้นคุณอาจใช้สารกำจัดศัตรูพืชกับพืชผล สิ่งของ หรือสถานที่เฉพาะที่ระบุไว้บนฉลากบนภาชนะบรรจุของสารกำจัดศัตรูพืชเท่านั้น